

Dodatok č. 1

k Zmluve o prevode vlastníctva bytu č. 723/2018

uzavretá v zmysle ust. § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustan. § 5 ods. 1 a nasl. zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov
Evidenčné číslo predávajúceho: 40/2019

Článok I.

Zmluvné strany

1. **Predávajúci:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO: 00 306 185
Zastúpené: **Mgr. Jozef Belický**, primátor mesta
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Šaľa
IBAN: SK4811110000006627849005
BIC: UNCRSKX
(ďalej aj ako „predávajúci“)

2. **Kupujúci:** **Vladimír Šimončík**, rod. i.
Narodený:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvale bytom: Fr. Kráľa 2480/1, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
a manželka: **Lýdia Belovičová**, rod.
Narodená:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvale bytom: Čsl. Armády 1020/16, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
(ďalej aj ako „kupujúci“)
(predávajúci a kupujúci spoločne v ďalšom texte zmluvy aj ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 21.12.2018 Zmluvu o prevode vlastníctva bytu č. 723/2018, účinná dňa 10.1.2019 (ďalej aj ako „zmluva“).
2. Z dôvodu, že čl. II. ods. 4 Zmluvy obsahoval chybu v písaní a odstránenie tejto chyby je potrebné pre povolenie vkladu vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o prevode vlastníctva bytu č. 723/2018 (ďalej aj ako „Dodatok“).

Článok III.
Predmet dodatku

1. V čl. II. „Úvodné ustanovenia“ Zmluvy sa ruší celé znenie odseku 4 a nahrádza sa nasledovným znením:
„Kupujúci sú nájomníkmi predmetu prevodu popísaného v bode 1 až 3. tohto článku tejto Zmluvy na základe Zmluvy o nájme bytu zo dňa 8.2.1999 uzatvorenej so súhlasom primátora mesta č. 3473/97 zo dňa 19.12.1997.“

Článok IV.
Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku vrátane zverejnenia ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť Dodatok zverejniť vyplýva z ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch povahy originálu, z ktorých dva (2) obdrží predávajúci, jeden (1) rovnopis kupujúci, jeden (1) MeT Šaľa, spol. s r.o. a dva (2) sú určené konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností pre Okresný úrad Šaľa, katastrálny odbor.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali a jeho obsahu rozumejú, potvrdzujú, že obsahuje určitý, jasný a zrozumiteľný prejav ich vôle a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

ŠAĽA, 16.1. 2019

Predávajúci:




Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa

Kupujúci:


Vladimír Šimončík


Lýdia Belovičová